

Parution : Mai 2013



## Bulletin de Saint-Adrien-d'Irlande

Nouveautés à  
l'intérieur

*Saint-Adrien-d'Irlande vous informe*

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30  
Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

# vente de garage

À

## St-Adrien-D'Irlande

Samedi le 25 mai 2013

De 9h à 16h30

Dans le stationnement du bureau municipal (rue Municipale)

**En cas de pluie , ce sera à l'intérieur du Chalet des sports .**

*Pour ceux qui veulent participer et réserver une table, veuillez  
me contacter au 338-6395(Jessika)*

*c'est gratuit!!!*

**Nous espérons une grande participation afin de pouvoir le  
répéter l'an prochain!**

**Nous vous invitons à apporter votre lunch et vos breuvages.**

***Au plaisir de prendre votre inscription***

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30  
Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

## **RÉSUMÉ DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 MAI 2013**

### **AUTORISATION DE PAIEMENT DES DÉPENSES**

Le conseil approuve le paiement des dépenses selon le journal des achats pour la période du mois d'avril 2013 totalisant 36 009.01\$ et approuve le paiement des salaires de la semaine 14 à 17 totalisant 4 971.30\$.

### **NOMINATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT**

Monsieur Claude Turcotte sera le maire suppléant pour les mois de juin, juillet et août 2013.

### **NOMINATION D'UN REMPLAÇANT POUR LE COMITÉ DE CONSULTATION D'URBANISME**

Monsieur Marcel Guay remplacera monsieur Claude Blais dans ce comité dans le dossier concernant les éoliennes.

### **DERNIER PAIEMENT POUR LE DÉNEIGEMENT DES CHEMINS**

Le dernier paiement pour le déneigement des chemins pour l'année 2012-2013, à Germain Daigle Excavation sera versé le ou vers le 15 mai 2013.

### **SOUPER DES MUNICIPALITÉS**

Pour la «Semaine des municipalités» la municipalité participera au souper qui aura lieu vendredi le 7 juin 2013 à Ste-Praxède. Les cartes pour assister à ce souper sont au coût de 27\$ chacune.

### **DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE-FONDS CULTUREL 2013**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande accepte de procéder à la présentation d'une demande d'aide financière au Fonds culturel 2013 pour la restauration de la grotte de la Vierge Marie de Saint-Adrien-d'Irlande au coût de 2500\$;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité contribue un montant de 500\$ qui correspond à 20% du coût du projet ;

CONSIDÉRANT QUE le Fonds culturel contribue un montant de 2000\$ qui correspond à 80% du coût du projet, étant le maximum accordé;

POUR CES RAISONS, la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande autorise Madame Jessika Lacombe, mairesse à signer les documents relatifs à la présente demande d'aide financière.

### **PACTE RURAL-PROJET DE CONSTRUCTION D'UN CABANON-IMPLANTATION D'UNE BIBLIOTHÈQUE**

CONSIDÉRANT QUE le Pacte rural accepte le projet de construction d'un cabanon pour le remisage de matériel et l'implantation d'une bibliothèque pour notre municipalité (aménagement et mise en place);

CONSIDÉRANT QUE la municipalité appui ce projet ;

CONSIDÉRANT QUE le Pacte rural contribue 34 836.98\$ soit 80% du coût du projet;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité contribue 6 967.40\$ soit 20% du projet;

POUR CES RAISONS, la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande autorise Madame Jessika Lacombe, mairesse à signer le protocole d'entente concernant ce projet dans le cadre des projets du Pacte rural.

### **BALAYAGE DE RUES**

Éric Pouliot fera le balayage de rues à l'aide d'un tracteur muni d'un balai, sable ramassé comme les années passées. Le coût de 65.00\$ de l'heure.

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*

*Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

### MATÉRIAUX GRANULAIRES 2013

À la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 2 avril 2013, par la résolution numéro 13-047, un mandat fut donné à la directrice générale/secrétaire-trésorière de procéder, par voie d'invitation écrite, à la demande de matériaux granulaires (+/- 2000 tonnes métriques) pour les routes de la municipalité.

Au terme de la période de présentation des soumissions soit le 30 avril 2013 à 14 heures, 3 soumissionnaires, soient « Germain Daigle Excavation Inc. », « Denis Lambert Excavation Inc. » et « Les Carrières Saint-Ferdinand Inc. » ont déposé leur offre dans les délais prescrits. Deux soumissionnaires ont été jugés conformes à la demande de soumission par voie d'invitation écrite, soit Germain Daigle Excavation inc. et Les Carrières Saint-Ferdinand Inc. Ils nous proposent de réaliser les travaux pour les prix suivants taxes en sus :

Soumissionnaires	MG20-A t/m sans livraison	MG20-B t/m sans livraison	Transport seulement t/m	Matériaux étendus nivelés transport MG20-A t/m	Matériaux étendus nivelés transport MG20-B t/m	<u>Provenance</u>
Germain Daigle Excavation Inc conforme	9.90\$/t.m.	9.90\$/t.m.	Taux commission 2013	16.95\$/t.m.	16.95\$/t.m.	Granilake
<u>Les Carrières St-Ferdinand Inc</u> conforme	<u>12.65\$/t.m.</u>	<u>10.35\$/t.m.</u>	<u>7.50\$/t.m.</u>	<u>23.15\$/t.m.</u>	<u>20.85\$/t.m.</u>	<u>Carrières St-Ferdinand</u>
<u>Denis Lambert Excavation Inc</u> non conforme	<u>13.00\$/t.m.</u>	<u>10.50\$/t.m.</u>	<u>7.15\$/t.m.</u>	<u>20.75\$/t.m.</u>	<u>18.25\$/t.m.</u>	<u>Carrières St-Ferdinand</u>

Suite à l'analyse des soumissions reçues, les membres de ce conseil octroient le contrat pour les matériaux granulaires 2013 à la firme Germain Daigle Excavation Inc. celle-ci étant le plus bas soumissionnaire conforme dans l'ensemble comprenant les matériaux granulaires et la machinerie à notre demande de soumission par voie d'invitation écrite.

Ce soumissionnaire a fourni les documents exigés : Attestation de Revenu Québec- CSST- Déclaration du soumissionnaire- Régie du bâtiment.

Monsieur Marcel Guay vote contre cette décision, n'est pas d'accord.

### MACHINERIES 2013-LISTE DES ÉQUIPEMENTS DISPONIBLES-PRIX

**Attendu que** la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande a demandé des prix le 10 avril 2013 à différents entrepreneurs de machinerie;

**Attendu que** pour la niveleuse et les autres travaux généraux, le Conseil autorise l'inspecteur à faire appel à tout autre entrepreneur disponible pour le meilleur prix possible et selon l'urgence qui se présente si l'entrepreneur choisi est dans l'impossibilité d'effectuer les travaux au moment fixé par la municipalité;

**Pour ces motifs**, sur une proposition de Rock Côté, appuyé par Claude Blais et résolu à l'unanimité des conseillers que la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande accepte que Germain Daigle Excavation Inc. effectue les différents travaux généraux de la municipalité.

### CALCIUM 2013

Des soumissions par voie d'invitation écrite ont été demandées auprès de deux (2) entrepreneurs afin de présenter une soumission pour l'achat du chlorure de calcium liquide 35% pour 2013.

Deux (2) soumissionnaires ont déposé leur offre, tous jugés conformes, et nous proposent de réaliser les travaux demandés pour les prix suivants taxes en plus :

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30  
Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

Soumissionnaires	Volume approximatif	Prix unitaire	Prix total Avant taxes
Transport Adrien Roy & Filles inc.	24 800	0.299\$/litre	7 415.20\$
Entreprises Bourget inc.	24 800	0.2590\$/litre	6 423.20\$

Suite à l'analyse des soumissions reçues, les membres de ce conseil octroient le contrat de calcium 2013 à la firme «Entreprises Bourget Inc.» celle-ci étant le plus bas soumissionnaire conforme à notre demande de soumission par voie d'invitation écrite.

### **TRAVAUX DE PEINTURE-LOCAL CERCLE DES FERMÈRES**

Suite à des demandes de soumissions par voie d'invitation écrite auprès d'entrepreneurs peintres, pour exécuter des travaux de peinture dans le local du Cercle des Fermières, la municipalité a reçu des soumissions de trois (3) entrepreneurs.

Michel Lafrance Inc.	1 159.60\$ plus taxes
Louis Croteau Inc(Labrecque)	2 010.00\$ plus taxes
Réal Beaudoin Inc.	2 469.00\$ plus taxes

Suite à l'analyse des soumissions, les membres de ce conseil octroient ce contrat à la firme Michel Lafrance Inc. au montant de 1 159.60\$ plus taxes.

Ce prix comprend la main d'œuvre et le matériel.

### **PROCLAMATION-SEMAINE NATIONALE DE LA SANTÉ MENTALE 2013**

**Considérant que** la Semaine de la santé mentale se déroule **du 6 au 12 mai** sous la thématique *Tu es formidable! Le sais-tu?* Afin de reconnaître la valeur humaine de chaque personne et de promouvoir la bonne estime de soi comme facteur de protection de la bonne santé mentale;

**Considérant que** les actions favorisant l'estime relèvent d'une responsabilité à la fois individuelle et collective, que cette dernière doit être partagée par tous les échelons de la société, et que les municipalités ont un rôle important à jouer dans ce mouvement;

**Considérant que** le réseau québécois de l'Association canadienne pour la santé mentale pilote la semaine et encourage l'implication de tous les secteurs de la société québécoise;

**Considérant qu'**il est d'intérêt général que toutes les villes et municipalités du Québec soutiennent cette campagne

- **en invitant les citoyennes et les citoyens à s'approprier les outils** leur permettant de reconnaître leur propre valeur et celle des gens qui les entourent;
- en lisant la proclamation, la signant et en la retournant à l'ACSM-CA;

**Par conséquent,** je Jessika Lacombe, mairesse de la Municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande, proclame la semaine du 6 au 12 mai 2013 **Semaine de la santé mentale** dans la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande et invite les citoyens et citoyennes ainsi que toutes les entreprises, organisations et institutions à reconnaître la valeur de chacune et chacun en prenant le temps de voir en quoi ils sont **Formidables**.

### **RÉGIE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DES MINES ET DES LACS-DERNIER RAPPORT FINANCIER**

**Attendu que** la réception du rapport financier de la Régie des matières résiduelles des mines et des lacs au 31 décembre 2012;

**Attendu que** le rapport a été vérifié par la firme Raymond Chabot Grant Thornton;

**Attendu qu'**il s'agit du dernier rapport financier de la Régie des matières résiduelles des mines et des lacs;

**Attendu que** la Régie des matières résiduelles des mines et des lacs n'est plus en opération et est en attente de dissolution;

**Attendu que** la Régie des matières résiduelles des mines et des lacs ne tiendra pas d'assemblée annuelle pour l'approbation du rapport financier;

**En conséquence,**

**Il est proposé par** Marcel Guay

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*

*Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

**Appuyé par** Claude Turcotte

**Et résolu à l'unanimité des conseillers** d'adopter le rapport financier de la Régie des matières résiduelles des mines et des lacs au 31 décembre 2012, tel que transmis par monsieur Sylvain Tremblay, trésorier de la Régie.

#### **AUTORISATION DE PASSAGE- GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE**

Ayant pris connaissance de la demande datée du 2 avril 2013 du Grand défi Pierre Lavoie qui organise le plus important happening santé jamais organisé dans la province, quelques 1 000 cyclistes sillonneront le Québec, en s'arrêtant dans 15 municipalités.

La municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande autorise le droit de passage aux cyclistes participants à l'activité, **le 15 juin prochain en après-midi** ainsi qu'aux véhicules qui assurent la sécurité de l'évènement.

Pour voir le parcours et avoir plus d'informations : [www.legdpl.com](http://www.legdpl.com)

#### **AVIS DE MOTION**

À la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande tenue le 6 mai 2013, un avis de motion a été donné par le conseiller CLAUDE BLAIS en vue de présenter un règlement autorisant le conseil municipal à aider à l'établissement et au maintien d'une bibliothèque dans la municipalité.

À la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande tenue le 6 mai 2013, un avis de motion a été donné par le conseiller CLAUDE BLAIS en vue de présenter un règlement général de la bibliothèque municipale.

#### **REPRÉSENTANTE DE LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA MUNICIPALITÉ**

À la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande tenue le 6 mai 2013, sur proposition de SOLANGES THIBAUT, appuyé par MARCEL GUAY, il est résolu à l'unanimité des conseillers que madame Jessika Lacombe soit nommée représentante de la Corporation municipale de Saint-Adrien-d'Irlande auprès du Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches (CRSBPCNCA)

#### **RESPONSABLE DE LA BIBLIOTHÈQUE**

À la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande tenue le 6 mai 2013, sur proposition de JEAN-MARIE RODRIGUE appuyé par ROCK CÔTÉ, il est résolu à l'unanimité des conseillers que madame Jessika Lacombe soit nommée responsable de la bibliothèque municipale de Saint-Adrien-d'Irlande auprès du Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches (CRSBPCNCA).

#### **SUIVI ÉOLIENNES**

Les règlements sont en vérification à la MRC des Appalaches par l'aménagiste et par la suite transmis à l'avocate pour opinion juridique.

#### **OCTROI DU CONTRAT POUR LA CONVERSION DE LA FOURNAISE À L'HUILE POUR UNE FOURNAISE ÉLECTRIQUE**

Des soumissions par voie d'invitation écrite ont été demandées auprès de deux (2) entrepreneurs afin de présenter à nouveau une soumission datée de l'année 2013 pour la conversion de la fournaise à l'huile pour une fournaise électrique.

Les deux (2) soumissionnaires ont déposé leur offre, tous jugés conformes, et nous proposent de réaliser les travaux demandés pour les prix suivants taxes en plus :

Roger Routhier Électricien Inc. 15 400\$ avant taxes

Plus budgétaire non-inclus : Faire le prolongement de ligne 200A, 600V, entre l'école et la ligne H-Q fournir poteau et fil.

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30  
Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

Martin Houle Inc.

15 500\$ avant taxes

Clé en main, le prix inclut 1 poteau de bois installé à 100' du bâtiment, 1 fil électrique triplex entre l'entrée électrique et le poteau.

Dans les 2 cas, les frais de permis H\_Q sont inclus.

Dans les 2 cas, Hydro-Québec charge des frais du mètre pour le prolongement de la ligne 600V.

Suite à l'analyse des soumissions reçues, les membres de ce conseil octroient le contrat pour la conversion de la fournaise à l'huile pour une fournaise électrique au centre communautaire à l'entrepreneur Martin Houle Inc., celui-ci étant le plus bas soumissionnaire conforme à notre demande de soumission par voie d'invitation écrite.



### **PROJET- BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE-DONS DE LIVRES**

Nous étudions présentement la possibilité d'implanter dans notre municipalité une bibliothèque. Pour nous aider dans notre démarche et nous faire part de votre intérêt dans ce futur projet, **nous faisons appel à vous citoyens de la Municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande pour nous faire don de vos livres d'enfants, livres de sujets d'intérêts pratiques, générales, divers, romans, magazines, sélections Reader Digest et autres que vous avez l'intention de vous départir pour une raison ou une autre.** Ces documents pourraient garnir nos rayons et nous fournir une base pour cette implantation. Nous pensons que ce projet répond à un service supplémentaire que nos citoyens seraient heureux d'avoir sur leur territoire.

Que ce soit pour lire, se divertir, s'instruire ou bouquiner, nous pensons que ce projet ferait le bonheur de notre population et ferait un **endroit de découvertes et de divertissements.**

### **TRAVAUX DE MAITRISE DE LA VÉGÉTATION DANS LA MUNICIPALITÉ D'ICI JUILLET 2013 PAR HYDRO-QUÉBEC**

Les travaux seront effectués par l'entrepreneur Arboriculture Beauce d'ici juillet 2013 afin de dégager les lignes de distribution.

Plan de réalisation des travaux 2013-2014 : [www.hydroquebec.com/arbres/elagage.html](http://www.hydroquebec.com/arbres/elagage.html)

Information utile sur la végétation et la sécurité près de lignes électriques : <http://www.hydroquebec.com/vegetation-securite/index.html>

### **POINTS DE RÉCUPÉRATION SOGHU POUR LES HUILES ETC.**

[www.soghu.com](http://www.soghu.com) ou 1-877-987-6448

### **ÉLECTIONS MUNICIPALES 2013**

Pour trouver une foule d'informations utiles, tant pour les élus, les présidents d'élections que les citoyens, vous n'avez qu'à consulter le site Web suivant : <http://www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca/accueil/>.

Ceux qui seraient intéressés à travailler lors des élections, vous n'avez qu'à donner vos noms et vos coordonnées au bureau municipal à la directrice générale, présidente d'élection 418-335-2585.

# **RAPPEL CUEILLETTE GROSSES VIDANGES**

## **MARDI 21 MAI 2013**

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*

*Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

## **INVITATION- CONFÉRENCE DE PRESSE**

### **Annonce d'une aide financière à la Municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande dans le cadre du Fonds d'amélioration de l'infrastructure communautaire (FAIC)**

**Saint-Adrien-d'Irlande le 8 mai 2013** – La mairesse de Saint-Adrien-d'Irlande, madame Jessika Lacombe, vous invite à une conférence de presse le 13 mai à Saint-Adrien-d'Irlande en présence de l'honorable Christian Paradis, ministre de l'Industrie et ministre d'État à l'Agriculture.

**Le jour 13 mai 2013, à 15h30**  
**Centre communautaire de Saint-Adrien-d'Irlande**  
**152, rue Municipale**  
**Saint-Adrien-d'Irlande, Québec**

À cette occasion, le représentant du gouvernement du Canada procédera à l'annonce d'une aide financière accordée à la Municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande dans le cadre du Fonds d'amélioration de l'infrastructure communautaire (FAIC).

### **COURS DE PHOTOS : POURRAIT ÊTRE DE RETOUR TOUT DÉPENDANT DE LA DEMANDE**

**COURS DE DANSE :** Pour les enfants de 4, 5 ans et plus- Maximum 8 enfants-Grande salle édifice municipal-À partir du samedi 1<sup>er</sup> juin 2013 pendant 8 semaines, 8 cours de 9 heures à 10 heures pour un total de 30\$ pour les cours.



**Inscription 418-338-6395**  
**Professeur : Marie Courchesne.**

### **\*Pensée-Blagues\***

«La vie c'est comme une boîte de chocolats, on ne sait jamais sur quoi on va tomber.»

\*\*\*\*\*

Le chirurgien met toujours un masque quand il opère parce que, en cas de malchance, il ne veut pas être reconnu.

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*  
*Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*



# Terrain de jeux St-Adrien-D'Irlande



Nous avons la chance, encore cette année, de vous offrir le terrain de jeux à St-Adrien-D'Irlande! Nous aurons 3 monitrices cette année et plusieurs activités surprises!!! Ne tardez pas à vous inscrire ☺

*Le terrain de jeux est offert aux enfants de 5 ans (qui sont inscrits à la maternelle pour automne 2013) jusqu'à 12 ans.*

**Prix :**  
5 jours sans service de garde : 210\$  
5 jours avec service de garde : 300\$  
3 jours sans service de garde : 126\$  
3 jours avec service de garde : 180\$

**Durée :** du mardi 25 juin 2013 au 9 août 2013. (Une semaine de congé sera prise par les monitrices la semaine du 29 juillet 2013) Congé, lundi le 24 juin et le lundi 1<sup>er</sup> juillet. Possibilité d'ajouter une semaine de plus après le 9 août.

**Heures :**  
Du lundi au vendredi;  
De 7h30 à 9h : service de garde  
De 9h à 16h : terrain de jeux  
De 16h à 17h30 : service de garde

**Pour inscrire votre enfant, veuillez communiquer avec Jessika Lacombe au 418-338-6395 (Date limite d'inscription; 3 juin 2013)**

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30  
Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

### Barres chocolat-pacanes

1 t	beurre ramolli
3 t	farine
2 t	de sucre divisées
1 pqt (8 carrés)	chocolat mi-sucré Baker's, divisé
1 ½ t	sirop de maïs allégé
4	œufs battus
1 ½ c. à thé	vanille
2 ½ t	pacanes hachées

**Chauffer** le four à 350 F

**Battre** le beurre, la farine et ½ tasse de sucre au batteur électrique jusqu'à ce que le mélange ait la texture d'une chapelure grossière. Presser ce mélange au fond d'une plaque de 15 x 10 x 1po vaporisée d'enduit à cuisson. Cuire au four pendant 20 min ou jusqu'à ce que le dessus soit légèrement doré.

**Entre-temps**, hacher 6 carrés de chocolat; les mettre dans une casserole de taille moyenne. Ajouter le sirop de maïs, cuire sur feu doux de 3 à 5 min ou jusqu'à ce que le chocolat ait fondu et que le mélange soit bien homogène, en remuant fréquemment. Retirer la casserole du feu. Ajouter le reste du sucre, les œufs et la vanille. Bien mélanger. Incorporer les pacanes. Verser ce mélange et bien l'étaler sur la croûte tiède. Cuire au four pendant 30 min ou jusqu'à ce que la garniture soit ferme sur les rebords, mais encore légèrement tendre au centre. Laisser refroidir complètement. Faire fondre le reste des carrés de chocolat comme indiqué sur l'emballage et le verser en filets sur les barres refroidies. Laisser reposer jusqu'à ce que le chocolat soit ferme.

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30  
Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

#### PERMIS

**Abattage d'arbres : 125\$**

**Accès à la voir publique : 10\$**

**Construction: 40\$**

**Feu : gratuit du 1<sup>er</sup> avril au 15 novembre**

**Installations septiques : 100\$**

**Piscine : 15\$**

**Puits : 25\$**

**Rénovation: 20\$**

\*\*\*\*\*

**Marc Laflamme, inspecteur en bâtiment et voirie**

Téléphone : 418-332-0170

Courriel : [dg@stadiendirlande.ca](mailto:dg@stadiendirlande.ca)

Permis en ligne sur notre site internet sous l'onglet « Services en ligne »

**Jean-Guy Pageau, inspecteur en environnement**

Sur demande, bureau municipal

#### Organismes locaux

##### **Club de l'Âge d'Or**

Clément Bouchard, président  
418-423-4537

Fernand Pouliot, secrétaire-trésorier 418-335-7077

**Soirées dansantes** à tous les 2<sup>e</sup> samedi du mois

##### **Club de Pétanque**

Clément bouchard 418-423-4537

Hélène Guérard 418-423-4338

Saison commence au milieu de mai et se termine vers la fin d'août

**Tournoi Inter Club**, en juin

**Tournoi des membres**, en août

##### **Cercle des Fermières**

Véronique Charpentier, vice-présidente 418-423-7050

Solange Provencher, secrétaire-trésorière 418-423-4664

**Réunions mensuelles**, le 2<sup>e</sup> mercredi du mois

##### **Terrain de jeux-OTJ**

Jessika Lacombe 418-338-6395

#### RAPPEL- PLAINTES

Selon le règlement no 311, Article 4 : **Pour toutes catégories de plaintes**, elles sont faites **par écrit, déposées au bureau de la directrice générale ou transmises par télécopieur ou par le courrier**. Elles devront **être signées par le plaignant**.

**Si aucune signature n'est apposée par le plaignant**, la plainte est considérée comme **non fondée et non traitée**.

Vous pouvez consulter ce règlement ainsi que plusieurs autres sur notre site internet :

[www.stadiendirlande.ca](http://www.stadiendirlande.ca)

\*\*\*\*\*

##### **Bureau de poste**

Christiane Lapointe 418-338-3088

##### **Coop St-Adrien-d'Irlande**

418-335-3828

##### **Presbytère Saint-Ferdinand**

418-428-3800

##### **Sûreté du Québec**

418-338-3151

310-4141

##### **Urgence-Pompier-Police : 9-1-1**

##### **Déneigement des chemins**

Germain Daigle Excavation Enr.

418-423-4484

##### **Comptoirs familiaux**

418-423-7615

418-338-8835

**La Gîtée** : [www.lagitee.ca](http://www.lagitee.ca)

##### **Deuil-Entraide L'Arc-en-Ciel**

418-335-3408

##### **Site internet**

N'hésitez pas à consulter le site internet de la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande, vous y trouverez les règlements municipaux, calendrier de la cueillette des matières résiduelles et recyclables, procès-verbaux, bulletin mensuel, coordonnées des organismes comme le Club de l'Âge d'Or, le Cercle des Fermières et bien d'autres informations.

[www.stadiendirlande.ca](http://www.stadiendirlande.ca)

#### LOCATION DE SALLES

Vous cherchez une **salle pour un événement spécial**. Nos salles vous offrent une solution parfaite et à un prix abordable. La **grande salle de l'édifice municipal se loue 100\$** et la **petite salle 75\$**. La **salle du chalet des sports nouvellement construite se loue 100\$** et vous pouvez avoir le **loisir de jouer au billard pour la modique somme de .25 cents \$ la partie**.

**Information et réservation : 418-335-2585 bureau municipal**

\*\*\*\*\*

##### **Bureau municipal**

Du lundi au jeudi

De 9h à 12h

13h à 16h30

152, rue Municipale

Saint-Adrien-d'Irlande (Québec)

G0N 1M0

Téléphone : 418-335-2585

Télécopie : 418-335-4040

Courriel : [dg@stadiendirlande.ca](mailto:dg@stadiendirlande.ca)

Site internet :

[www.stadiendirlande.ca](http://www.stadiendirlande.ca)

**Ghislaine Leblanc, secrétaire-trésorière/directrice générale**

**Bureau municipal fermé le 20 mai 2013 Journée nationale des Patriotes**

##### **Prochaine séance ordinaire du conseil**

**3 juin 2013, 20 heures**

##### **Société protectrice des animaux de Thetford Mines**

Tél. : (418) 332-2772

Heures d'ouverture :

Lundi, mardi, mercredi de 11h à 17h

Jeudi, vendredi de 11h à 19h

Samedi de 9h à 12h

##### **Site d'enfouissement**

418-338-5711

**Services Denis Fortier (Ordures-Récupération)**

418-332-2880

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30  
Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [dg@stadiendirlande.ca](mailto:dg@stadiendirlande.ca)*

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*  
*Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriens.ca](mailto:dg@stadriens.ca)*